

Die DVD vom Sozial-Kompass





Sie können die DVD vom Sozial-Kompass Europa benutzen

**Herzlich Willkommen
beim Sozial-Kompass Europa.**

Dieser Text **erklärt** in **Leichter Sprache**:

Was Sie mit den Daten vom Sozial-Kompass Europa
von der DVD machen können.



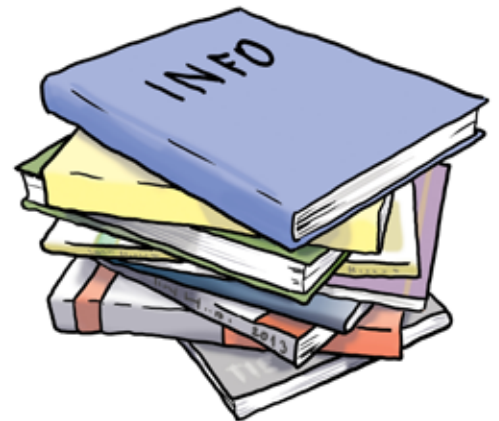
Sie müssen die Daten vom Sozial-Kompass
nicht aus dem Internet herunterladen.

Sie können eine **DVD vom Sozial-Kompass** bekommen.

So spricht man das: **dee vau dee**

Auf der DVD sind viele **Info-Hefte**.

Zum Beispiel: Die Hilfe-Texte in Leichter Sprache.



Auf der DVD sind auch **Filme mit Gebärdensprache**.

Die Filme erklären den Sozial-Kompass
für Menschen mit **Hör-Schwierigkeiten**.

Und auf der DVD sind die **Daten vom Sozial-Kompass**.

Die Daten sind als **Liste** auf der DVD.

Es gibt **zwei Arten von Listen**:

- Listen von **Microsoft Excel**.
So spricht man das: **mei kro soft ek sel**.
- Und Listen als **PDF**.
So spricht man das: **pee dee eff**.

Das können Sie mit den Listen von Excel machen

Die Listen von Excel können Sie mit dem Programm

Microsoft Excel öffnen.

Oder mit einem anderen Programm auf Ihrem Computer.

Zum Beispiel: **Open Office.**

So spricht man das: **open offis.**

Sie wollen die Daten von einem Land **lesen:**

Sie **öffnen** dann die Datei mit dem Namen von dem Land.

Und Sie können dann die Daten **lesen.**

Sie wissen dann:

Wie die **Regeln von dem Land sind für bestimmte Sachen.**

Zum Beispiel:

So wird Menschen mit Behinderung geholfen.

Oder so viel Rente bekommen die Menschen in dem Land.

Sie können die Daten aber **nicht** mit den Daten

von einem anderen Land **vergleichen.**

Sie können die Daten **nur im Internet vergleichen:**

Auf der Internet-Seite vom Sozial-Kompass.



Das können Sie mit den Listen als PDF machen

Die Listen von Excel können Sie mit dem Programm

Adobe Acrobat Reader öffnen.

So spricht man das: **a do bi äkro bat rie der**

Wenn das Programm nicht auf Ihrem Rechner ist:

Sie können das **Programm im Internet bekommen.**

Das Programm **kostet nichts.**

Sie können auch ein anderes Programm benutzen:

Wenn Sie das möchten.

Sie wollen die Daten von einem Land **lesen:**

Sie **öffnen** dann die Datei mit dem Namen von dem Land.

Und Sie können dann die Daten **lesen.**

Sie wissen dann:

Wie die **Regeln von dem Land sind für bestimmte Sachen.**

Zum Beispiel:

So wird Menschen mit Behinderung geholfen.

Oder so viel Rente bekommen die Menschen in dem Land.



Die **Liste sieht immer gleich aus.**

Sie können das PDF **nicht verändern.**

Zum Beispiel:

Sie können die Reihenfolge der Daten nicht verändern.

Sie können auch nichts dazu schreiben.

Das Besondere ist:

Sie können sich das PDF **vorlesen lassen vom Programm.**

Das ist gut:

Wenn Sie nicht gut lesen können.

Zum Beispiel:

Weil Sie nicht gut sehen können.



Sie können die Daten vom PDF

aber **nicht** mit den Daten

von einem anderen Land **vergleichen.**

Sie können die Daten **nur im Internet vergleichen:**

Auf der Internet-Seite vom Sozial-Kompass.





Der Stand von den Daten auf der DVD

Die Listen auf der DVD haben einen bestimmten **Stand**.

In Leichter Sprache heißt das:

Die Daten sind von einem bestimmten Datum.

Das Datum steht auf der DVD.

Die Daten von den Sozial-Systemen ändern sich aber.

Sie müssen darum **jede Jahr eine neue DVD** haben.



Sie können die Daten auch **aus dem Internet** bekommen:

Wenn Sie Internet haben.

Im Internet sind immer die neuen Daten.

Sie können die DVD hier bestellen:

<http://www.bmas.de/DE/Service/Medien/Publikationen/d801-sozial-kompass-europasoziale-sicherheit-im-vergleich-dvd.html?nn=67546>

Das **kostet** nichts.



Die Filme mit Gebärden-Sprache auf der DVD

Auf der DVD sind auch Filme in **DGS**.

So spricht man das: **dee gee es**.

DGS ist das kurze Wort für:

Deutsche Gebärden-Sprache.

Das ist die Hilfe für

Menschen mit Hör-Schwierigkeiten.

In den Filmen:

Ein Mensch **erklärt** den Sozial-Kompass.

Der Mensch benutzt **Gebärden-Sprache**.

Das heißt: Der Mensch spricht mit den Händen.

Und mit dem Gesicht.

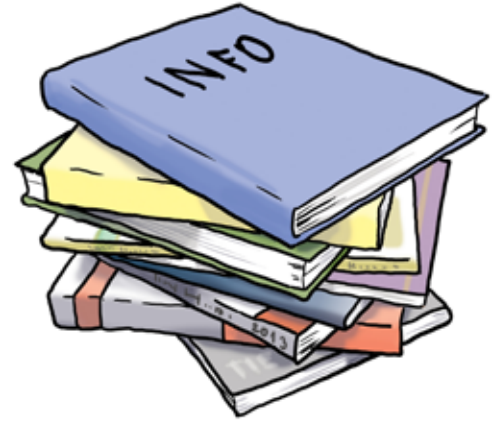




Die Broschüren auf der DVD

Auf der DVD sind viele **Info-Hefte**.

Zum Beispiel: Die Hilfe-Texte in Leichter Sprache.





Wer hat diesen Text gemacht?

Bundesministerium für Arbeit und Soziales
Wilhelmstraße 49
10117 Berlin
E-Mail: info@bmas.de

Wer hat den Text in Leichter Sprache geschrieben?

büro für leichte sprache köln
Cäsarstr. 58
50968 Köln
E-Mail: info@leichte-sprache-koeln.de
www.leichte-sprache-koeln.de

Kirsten Scholz und Tasso Griep

haben den Text in Leichter Sprache geschrieben.

Jacqueline Berndt, Sonja Bruder,

Ute Demann, Volker Schmitz und Dirk Stauber

haben den Text auf Leichte Sprache geprüft.

Kirsten Scholz und Ellen Sturm haben

die Bilder gemalt.

Das Zeichen für Leichte Sprache ist von

Inclusion Europe.

So spricht man das: **in klu schen ju rop.**

Sie bekommen im **Internet** mehr Infos.

Das ist die Internet-Adresse:

leicht-lesbar.eu

© Europäisches Logo für einfaches Lesen: Inclusion Europe

